Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 129

Regulas priekšlikums

III pielikums – 3. mērķis – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. mērķis: izveidot un ekspluatēt IT sistēmas, sakaru infrastruktūru un aprīkojumu migrācijas plūsmu pārvaldībai pie Savienības ārējām robežām:	3. mērķis: izveidot un ekspluatēt ***drošas*** IT sistēmas, sakaru infrastruktūru un aprīkojumu migrācijas plūsmu pārvaldībai pie Savienības ārējām robežām:

Grozījums Nr. 130

Regulas priekšlikums

III pielikums – 3. mērķis – 4. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
— sakaru infrastruktūra un ar drošību saistītie jautājumi;	— sakaru infrastruktūra un ar drošību***, kā arī datu aizsardzību*** saistītie jautājumi;

P7_TA(2013)0020

Patvēruma un migrācijas fonds (Lēmums par iestāžu sarunu sākšanu)

Eiropas Parlamenta 2013. gada 17. janvāra lēmums par iestāžu sarunu sākšanu un sarunu mandātu attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido Patvēruma un migrācijas fondu (COM(2011) 0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD) – (2013/2504(RSP))

(2015/C 440/30)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas priekšlikumu

— ņemot vērā Reglamenta 70. panta 2. punktu un 70.a pantu,

nolemj sākt iestāžu sarunas, pamatojoties uz šādu mandātu:

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

MANDĀTS

Grozījums Nr. 1

Normatīvās rezolūcijas projekts

6.a atsauce (jauna)

Normatīvās rezolūcijas projekts	*Grozījums*
	— ņemot vērā 2010. gada 18. maija rezolūciju par kopējas ES pārvietošanas programmas izveidi ([1]), jo īpaši punktus par Eiropas Pārvietošanas struktūras izveidi;
	([1]) OV C 161 E, 31.5.2011., 1. lpp.

Grozījums Nr. 2

Normatīvās rezolūcijas projekts

1.a punkts (jauns)

Normatīvās rezolūcijas projekts	*Grozījums*
	1.a vērš uzmanību uz to, ka finansējuma apjoms likumdošanas priekšlikumā ir norādīts tikai likumdevējas iestādes zināšanai un ka to nevar precīzi noteikt, kamēr nav panākta vienošanās par priekšlikumu regulai, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam;

Grozījums Nr. 3

Normatīvās rezolūcijas projekts

1.b punkts (jauns)

Normatīvās rezolūcijas projekts	*Grozījums*
	1.b norāda uz 2011. gada 8. jūnija rezolūciju par ieguldījumu nākotnē – jaunu daudzgadu finanšu shēmu (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un iekļaujošai Eiropai ([1]); vēlreiz uzsver, ka nākamajai DFS ir nepieciešami pietiekami papildu resursi, lai Savienība spētu īstenot pašreizējās politikas prioritātes un jaunos uzdevumus, kuri noteikti Lisabonas līgumā, kā arī reaģēt neparedzētos gadījumos; norāda, ka, pat palielinot nākamās DFS resursu līmeni par vismaz 5 % salīdzinājumā ar 2013. gada līmeni, Savienības saskaņotos mērķus un saistības un Savienības solidaritātes principu iespējams īstenot tikai ierobežoti; prasa Padomei, ja tā šādai pieejai nepiekrīt, skaidri norādīt, no kurām tās politikas prioritātēm vai projektiem būtu iespējams pilnībā atteikties, pat neraugoties uz to apliecināto Eiropas pievienoto vērtību;
	([1]) Pieņemtie teksti, P7_TA(2011)0266.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 4

Normatīvās rezolūcijas projekts

1.c punkts (jauns)

Normatīvās rezolūcijas projekts	*Grozījums*
	1.c uzsver, ka, ņemot vērā Savienības jau noteiktos un apstiprinātos uzdevumus, Komisijai šīs politikas prioritātes ir tālredzīgi un atbilstīgi jāatspoguļo minētajā priekšlikumā;

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

1. atsauce

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punktu ***un*** 79. panta 2. un 4. punktu,	ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punktu, 79. panta 2. un 4. punktu ***un 80. pantu***,

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

2.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2a) Eiropas Parlaments 2011. gada 8. jūnija rezolūcijā par ieguldījumu nākotnē – jaunu daudzgadu finanšu shēmu (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un iekļaujošai Eiropai ([1]) uzsvēra, ka risināmajiem imigrācijas un patvēruma jautājumiem, kā arī Savienības ārējo robežu pārvaldībai vajadzīga integrēta pieeja ar pietiekamu finansējumu un atbalsta instrumentiem ārkārtas situāciju risināšanai, nodrošinot tos saskaņā ar cilvēktiesību ievērošanas un solidaritātes garu starp visām dalībvalstīm, kā arī ņemot vērā valstu pienākumus un skaidri nosakot uzdevumus. Turklāt Parlaments uzsvēris – šajā sakarībā ir pienācīgi jāņem vērā tas, ka Frontex, Eiropas Patvēruma atbalsta birojam un Solidaritātes un migrācijas plūsmu pārvaldības fondam nākas risināt aizvien nozīmīgākus problemātiskus jautājumus.
	([1]) Pieņemtie teksti, P7_TA(2011)0266.

Pamatojums

107. punkts 2011. gada 8. jūnija rezolūcijā par ieguldījumu nākotnē – jaunu daudzgadu finanšu shēmu (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un iekļaujošai Eiropai.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

2.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2b) Eiropas Parlaments 2011. gada 8. jūnija rezolūcijā [1] ***papildus uzsvēra nepieciešamību izstrādāt labāku sinerģiju starp dažādiem fondiem un programmām un norādīja, ka fondu pārvaldības vienkāršošana un šķērsfinansējuma nodrošināšana ļauj kopējiem mērķiem piešķirt vairāk līdzekļu; atzinīgi vērtēja Komisijas nodomu samazināt budžeta instrumentu kopējo skaitu iekšlietu politikas jomā, izveidojot divu pīlāru struktūru un visos iespējamos gadījumos īstenojot dalītu pārvaldību, kā arī pauda viedokli, ka šāda pieeja var būtiski veicināt pašreizējo fondu un programmu vienkāršošanu, racionalizāciju, konsolidāciju un pārredzamību. Tomēr Parlaments ir uzsvēris, ka jānodrošina, lai netiktu sajaukti dažādie iekšlietu politikas mērķi.***

[1] ***Pieņemtie teksti, P7_TA(2011)0266.***

Pamatojums

109. punkts 2011. gada 8. jūnija rezolūcijā par ieguldījumu nākotnē – jaunu daudzgadu finanšu shēmu (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un iekļaujošai Eiropai.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

9.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(9a) No Fonda līdzekļiem būtu jāatbalsta tādu pasākumu ieviešana, kas ļautu patvēruma meklētājiem droši piekļūt Savienības patvēruma sistēmai, nevēršoties pie cilvēku kontrabandas organizatoriem vai noziedzīgajiem grupējumiem un neapdraudot savu dzīvību.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(13a) Fonda līdzekļi būtu jāizmanto saskaņā ar kopējiem integrācijas pamatprincipiem, kā noteikts kopīgajā integrācijas programmā.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(16) Fondam būtu jāsniedz atbalsts dalībvalstīm legālās migrācijas organizācijas stratēģiju izveidē, stiprinot to spējas izstrādāt, īstenot, uzraudzīt un izvērtēt kopumā visas imigrācijas un integrācijas stratēģijas, politikas principus un pasākumus attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, tostarp Savienības tiesību aktus. Tāpat Fondam būtu jāatbalsta informācijas un labākās prakses apmaiņa un sadarbība starp dažādām pārvaldes struktūrām, kā arī ar citām dalībvalstīm.	(16) Fondam būtu jāsniedz atbalsts dalībvalstīm legālās migrācijas organizācijas stratēģiju izveidē, stiprinot to spējas izstrādāt, īstenot, uzraudzīt un izvērtēt kopumā visas imigrācijas un integrācijas stratēģijas, politikas principus un pasākumus attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, tostarp Savienības tiesību aktus. Tāpat Fondam būtu jāatbalsta informācijas un labākās prakses apmaiņa un sadarbība starp dažādām pārvaldes struktūrām, kā arī ar citām dalībvalstīm. ***Tehniskā palīdzība ir svarīga, lai dalībvalstis spētu atbalstīt savu valsts programmu īstenošanu, lai palīdzētu saņēmējiem izpildīt savas saistības atbilstoši Savienības tiesību aktiem un attiecīgi palielinātu ES līdzekļu pamanāmību un pieejamību.***

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(23) Fondam būtu jāpapildina un jāstiprina pasākumi, ko veic Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (turpmāk– "Frontex Aģentūra"), kura izveidota saskaņā ar Padomes 2004. gada 26. oktobra Regulu (EK) Nr. 2007/2004 un kuras viens no uzdevumiem ir sniegt nepieciešamo palīdzību kopēju atgriešanās pasākumu organizēšanai dalībvalstīs un apzināt labāko praksi attiecībā uz ceļošanas dokumentu iegūšanu un dalībvalstu teritorijā nelikumīgi uzturošos trešo valstu valstspiederīgo piespiedu izraidīšanu.	(23) Fondam būtu jāpapildina un jāstiprina pasākumi, ko veic Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (turpmāk– "Frontex Aģentūra"), kura izveidota saskaņā ar Padomes 2004. gada 26. oktobra Regulu (EK) Nr. 2007/2004 un kuras viens no uzdevumiem ir sniegt nepieciešamo palīdzību kopēju atgriešanās pasākumu organizēšanai dalībvalstīs un apzināt labāko praksi attiecībā uz ceļošanas dokumentu iegūšanu un dalībvalstu teritorijā nelikumīgi uzturošos trešo valstu valstspiederīgo piespiedu izraidīšanu. ***Minētajam vajadzētu arī nodrošināt iespēju aģentūrai īstenot gan savus, gan Savienības un dalībvalstu pienākumus saistībā ar glābšanas darbiem jūrā.***

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

24. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(24) *Fonds* būtu *jāīsteno*, pilnībā ievērojot tiesības un principus, kas noteikti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Jo īpaši atbilstīgajās darbībās būtu jāņem vērā neaizsargāto personu īpašā situācija, ***konkrēti***, ***īpaša uzmanība*** un ***atbilstīga rīcība vajadzīga attiecībā uz nepavadītiem*** nepilngadīgajiem un ***citiem nepilngadīgajiem, kas ir pakļauti riskam***.	(24) *Fondam* būtu *jāstrādā*, pilnībā ievērojot tiesības un principus, kas noteikti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā ***un starptautiskos instrumentos,*** jo īpaši ***1951. gada 28. jūlija Ženēvas konvencijā, 1948. gada 10. decembra Vispārējā cilvēktiesību deklarācijā, Starptautiskajā paktā par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām, Starptautiskajā konvencijā par jebkuras rasu diskriminācijas izskaušanu, ANO Konvencijā par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu, Konvencijā pret spīdzināšanu un citu nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu rīcību vai sodīšanu, ANO Konvencijā par bērna tiesībām un Starptautiskajā konvencijā par visu migrējošu darba ņēmēju un viņu ģimenes locekļu tiesību aizsardzību.*** Atbilstīgajās darbībās būtu jāņem vērā ***migrantus, bēgļus un patvēruma meklētājus aizsargājoša pieeja, pamatojoties uz cilvēktiesībām, jo sevišķi*** neaizsargāto personu īpašā situācija, ***īpašu uzmanību pievēršot sievietēm***, ***nepilngadīgajiem bez pavadības*** un ***citiem riskam pakļautiem*** nepilngadīgajiem un ***reaģējot atbilstoši viņu situācijai***.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(25) *Šā* Fonda atbalstītie pasākumi trešās valstīs vai attiecībā uz tām būtu jāveic sinerģijā un saskaņā ar citām darbībām ārpus Savienības, kuras tiek atbalstītas no Savienības ārējās palīdzības instrumentiem, gan ģeogrāfiskām, gan tematiskām. Konkrēti, šādu darbību īstenošanā tiks mēģināts panākt pilnīgu saskanīgumu ar Savienības ārējās darbības principiem un galvenajiem mērķiem attiecībā uz konkrēto valsti vai reģionu. *Tie* nedrīkstētu būt paredzēti tādu darbību atbalstam, kuras ir tiešā veidā vērstas uz attīstību, un attiecīgā gadījumā tiem būtu jāpapildina finansiālā palīdzība, *kas tiek sniegta*, izmantojot ārējās palīdzības instrumentus. ***Tiks nodrošināts saskanīgums*** arī ***ar*** Savienības humānās palīdzības politiku, ***jo īpaši attiecība uz ārkārtas palīdzības īstenošanu***.	(25) Fonda atbalstītie pasākumi trešās valstīs vai attiecībā uz tām būtu jāveic sinerģijā un saskaņā ar citām darbībām ārpus Savienības, kuras tiek atbalstītas no Savienības ārējās palīdzības instrumentiem, gan ģeogrāfiskām, gan tematiskām. Konkrēti, šādu darbību īstenošanā tiks mēģināts panākt pilnīgu saskanīgumu ar Savienības ārējās darbības principiem un galvenajiem mērķiem attiecībā uz konkrēto valsti vai reģionu. *Pasākumi* nedrīkstētu būt paredzēti tādu darbību atbalstam, kuras ir tiešā veidā vērstas uz attīstību, un attiecīgā gadījumā tiem būtu jāpapildina finansiālā palīdzība, *ko sniedz*, izmantojot ārējās palīdzības instrumentus***, saskaņā ar attīstības jomas politisko nostādņu saskanīguma principu, kā noteikts Konsensā attīstības jomā (35. pants). Būs svarīgi*** arī ***raudzīties, lai ārkārtas palīdzības īstenošana būtu saskanīga un papildinoša attiecībā uz*** Savienības humānās palīdzības politiku ***un lai tajā ievērotu humānisma principus***, ***kas noteikti Konsensā par humāno palīdzību***.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(26) Liela daļa no resursiem, kas pieejami Fonda ietvaros, būtu jāpiešķir proporcionāli atbildībai, kādu katra valsts ar saviem pasākumiem uzņemas migrācijas plūsmu pārvaldībā, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem. Šajā nolūkā būtu jāizmanto jaunākie pieejamie statistikas dati attiecībā uz migrācijas plūsmām, piemēram, pirmo patvēruma pieteikumu skaits, pozitīvu lēmumu par bēgļa statusa vai papildu aizsardzības piešķiršanu skaits, pārvietoto bēgļu skaits, likumīgi uzturošos trešo valstu valstspiederīgo skaits, trešo valstu valstspiederīgo skaits, kuri ir ieguvuši dalībvalsts izdotu atļauju uzturēties, valsts iestāžu izdotu atgriešanas lēmumu skaits un izpildītu atgriešanu skaits.	(26) Liela daļa no resursiem, kas pieejami Fonda ietvaros, būtu jāpiešķir proporcionāli atbildībai, kādu katra valsts ar saviem pasākumiem uzņemas migrācijas plūsmu pārvaldībā, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem. Šajā nolūkā būtu jāizmanto jaunākie pieejamie statistikas dati attiecībā uz migrācijas plūsmām, piemēram, pirmo patvēruma pieteikumu skaits, pozitīvu lēmumu par bēgļa statusa vai papildu aizsardzības piešķiršanu skaits, pārvietoto bēgļu skaits, likumīgi uzturošos trešo valstu valstspiederīgo skaits, trešo valstu valstspiederīgo skaits, kuri ir ieguvuši dalībvalsts izdotu atļauju uzturēties, ***to nelikumīgo migrantu skaits, kas aizturēti pie dalībvalstu ārējām robežām,*** valsts iestāžu izdotu atgriešanas lēmumu skaits un izpildītu atgriešanu skaits. ***Tomēr ir svarīgi arī ņemt vērā katras dalībvalsts ekonomiskos resursus, kā arī tās platību. Turklāt ir nepieciešama padziļināta izpēte, lai noteiktu un aprēķinātu faktiskās izmaksas dalībvalstīm.***

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(29) Ņemot vērā Savienības Pārvietošanas programmas pakāpenisku izveidi, Fondam būtu jāsniedz mērķtiecīga palīdzība finansiālu stimulu (vienreizēju maksājumu) veidā par katru pārvietoto bēgli.	(29) Ņemot vērā Savienības Pārvietošanas programmas pakāpenisku izveidi, Fondam būtu jāsniedz mērķtiecīga palīdzība finansiālu stimulu (vienreizēju maksājumu) veidā par katru pārvietoto bēgli. ***Komisijai sadarbībā ar EPAB un atbilstīgi to attiecīgajām kompetences jomām būtu jāpārrauga, vai tiek efektīvi īstenotas Fonda atbalstītās pārvietošanas darbības.***

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

33. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(33) Lai stiprinātu solidaritāti un labāk dalītu atbildību dalībvalstu starpā, jo īpaši attiecībā uz tām dalībvalstīm, kuras visvairāk ietekmē patvēruma plūsmas, līdzīgs uz finansiāliem stimuliem balstīts mehānisms būtu jāizveido arī starptautiskās aizsardzības saņēmēju iekšējai pārvietošanai.	(33) Lai stiprinātu solidaritāti un labāk dalītu atbildību dalībvalstu starpā, jo īpaši attiecībā uz tām dalībvalstīm, kuras visvairāk ietekmē patvēruma plūsmas, līdzīgs uz finansiāliem stimuliem balstīts mehānisms būtu jāizveido arī starptautiskās aizsardzības saņēmēju iekšējai pārvietošanai. ***Minētā mehānisma īstenošanai vajadzētu būt pietiekamiem līdzekļiem, lai nodrošinātu kompensācijas dalībvalstīm, kurās absolūtajos skaitļos vai proporcionāli ir lielāks patvēruma meklētāju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju skaits, un lai palīdzētu dalībvalstīm ar vājāk attīstītām patvēruma sistēmām.***

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

35.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(35a) Tādēļ tehniskā palīdzība ir svarīga, lai dalībvalstis spētu īstenot savas valsts programmas, palīdzēt saņēmējiem, ievērot savas saistības un Savienības tiesību aktus un tādējādi palielinātu ES līdzekļu pamanāmību un pieejamību.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

35.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(35b) Lai gan instrumentu un izdevumu strukturālajā vienkāršošanā būtu jāievēro elastīguma kritēriji, tai arī turpmāk būtu jāatbilst prasībām paredzamības un ticamības ziņā un jānodrošina taisnīga un pārredzama līdzekļu sadale Patvēruma un migrācijas fonda ietvaros.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

35.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(35c) Finansējuma struktūru vienkāršošanā būtu jāsaglabā paredzamība un ticamība, vienlaikus nodrošinot elastīgumu, un būtu jānodrošina proporcionāla daļa katram Fonda mērķim, īstenojot valstu programmas. Tāpēc daudzgadu finanšu shēmas 2014.–2020. gadam ietvaros Patvēruma un migrācijas fondam būtu jāpiešķir pienācīga finanšu resursu daļa, lai nodrošinātu nepārtrauktību 2007.–2013. gada finanšu shēmas ietvaros sniegtajam atbalstam Bēgļu fonda un Integrācijas fonda mērķu īstenošanai.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

36. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(36) Solidaritātes stiprināšanā ir svarīgi, lai Fonds sniegtu papildu atbalstu ārkārtas situāciju risināšanā, ko rada liels migrācijas spiediens dalībvalstīs vai trešās valstīs vai pārvietoto personu masveida pieplūdums, saskaņā ar Padomes 2001. gada 20. jūlija Direktīvu 2001/55/EK par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas, sniedzot ārkārtas palīdzību.	(36) Solidaritātes stiprināšanā ir svarīgi, lai Fonds***, nodrošinot koordināciju un sinerģiju ar humānās palīdzības darbībām, ko vada Humānās palīdzības un civilās aizsardzības ģenerāldirektorāts (ECHO),*** sniegtu papildu atbalstu ārkārtas situāciju risināšanā, ko rada liels migrācijas spiediens dalībvalstīs vai trešās valstīs vai pārvietoto personu masveida pieplūdums, saskaņā ar Padomes 2001. gada 20. jūlija Direktīvu 2001/55/EK par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas, sniedzot ārkārtas palīdzību.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

37. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(37) Ar šo regulu būtu jānodrošina, ka darbu turpina Eiropas Migrācijas tīkls, kas tika izveidots ar Padomes 2008. gada 14. maija Lēmumu 2008/381/EK, ar ko izveido Eiropas migrācijas tīklu, un jāsniedz tā darbībām nepieciešamais finansiālais atbalsts saskaņā ar tā mērķiem un uzdevumiem, kādi noteikti šajā regulā.	(37) Ar šo regulu būtu jānodrošina, ka darbu turpina Eiropas Migrācijas tīkls, kas tika izveidots ar Padomes 2008. gada 14. maija Lēmumu 2008/381/EK, ar ko izveido Eiropas migrācijas tīklu, un jāsniedz tā darbībām nepieciešamais finansiālais atbalsts saskaņā ar tā mērķiem un uzdevumiem, kādi noteikti šajā regulā. ***Šajā sakarībā attiecībā uz Patvēruma un migrācijas fondu būtu jānodrošina, ka tiek novērsta līdzekļu pārmērīga piešķiršana tikai vienai konkrētai politikas jomai uz visas kopējās Eiropas patvēruma sistēmas rēķina.***

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

42.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42a) Būtu efektīvāk jākoordinē līdzekļu izlietojums šajā jomā, lai garantētu papildinošu ietekmi, efektīvāku izlietojumu un lielāku pamanāmību, kā arī panāktu labāku sinerģiju starp budžetiem.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums

42.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42b) Nepieciešams maksimāli palielināt ES finansējuma ietekmi, mobilizējot, apvienojot un veicinot publiskos un privātos finanšu resursus.

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums

42.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42c) Būtu jānodrošina maksimāla pārredzamība, atbildība un demokrātiska kontrole attiecībā uz novatoriskiem finanšu instrumentiem un mehānismiem, kas saistīti ar Savienības budžetu.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

42.d apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42d) Labākai īstenošanai un līdzekļu izlietošanas kvalitātei vajadzētu būt pamatprincipiem, lai sasniegtu Fonda mērķus, vienlaikus nodrošinot finanšu resursu optimālu izlietojumu.

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

42.e apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42e) Ir svarīgi nodrošināt šā fonda pareizu finanšu pārvaldību un īstenošanu pēc iespējas efektīvākā un lietotājam draudzīgākā veidā, vienlaikus nodrošinot arī tiesisko noteiktību un Fonda pieejamību visiem dalībniekiem.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

42.f apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(42f) Komisijai ik gadu būtu jāpārrauga Fonda īstenošana, izmantojot pamatrādītājus rezultātu un ietekmes vērtēšanai. Šiem rādītājiem, tostarp attiecīgajām pamatlīnijām, būtu jānodrošina minimālais pamats, lai novērtētu, cik lielā mērā ir īstenoti Fonda mērķi.

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

43. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(43) Pārvaldības un īstenošanas nolūkā Fondam būtu jāietilpst saskanīgā sistēmā, kuru veido šī regula un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. […/…], ar ko paredz vispārīgus noteikumus Patvēruma un migrācijas fondam un finanšu atbalsta instrumentam policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai.	(43) Pārvaldības un īstenošanas nolūkā Fondam būtu jāietilpst saskanīgā sistēmā, kuru veido šī regula un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. […/…], ar ko paredz vispārīgus noteikumus Patvēruma un migrācijas fondam un finanšu atbalsta instrumentam policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai. ***Tomēr saistībā ar šo fondu ir jānodrošina, ka Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālās regulas] 12. pantā minētā partnerība kā dalībiestādes ietver kompetentās reģionālās, vietējās vai pilsētas iestādes, starptautiskās organizācijas un struktūras, kas pārstāv pilsonisko sabiedrību, piemēram, nevalstiskās organizācijas un sociālos partnerus.***

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

1. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Ar šo regulu paredz Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālajā regulā] noteikumu piemērošanas kārtību.	3. Ar šo regulu paredz Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālajā regulā] noteikumu piemērošanas kārtību***, neskarot šīs regulas 4. a pantu.***

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – a punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) "pārvietošana" ir process, kurā pēc ANO Augstā komisāra bēgļu lietās (UNHCR) lūguma, kas balstīts uz personas vajadzību pēc starptautiskas aizsardzības, trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus***, kuriem ir piešķirts 1951. gada 28. jūlija Ženēvas konvencijā noteiktais statuss un kuriem ir atļauts kā bēgļiem uzturēties kādā no dalībvalstīm,*** pārvieto no trešās valsts uz kādu dalībvalsti, kurā tiem ļauj uzturēties kādā no šādiem statusiem:	(a) "pārvietošana" ir process, kurā pēc ANO Augstā komisāra bēgļu lietās (UNHCR) lūguma, kas balstīts uz personas vajadzību pēc starptautiskas aizsardzības, trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus pārvieto no trešās valsts uz kādu dalībvalsti, kurā tiem ļauj uzturēties kādā no šādiem statusiem:

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – a punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(i) bēgļa statusā Direktīvas ***2004/83/EK*** 2. panta ***d***) punkta nozīmē; vai	(i) bēgļa statusā Direktīvas ***2011/95/ES*** 2. panta ***e***) punkta nozīmē; vai

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – a punkts – ia apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ia) alternatīvās aizsardzības statusā Direktīvas 2011/95/ES 2. panta g) punkta nozīmē; vai

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) "iekšējā pārvietošana" ir process, kurā 4. panta 1. punkta a) un b) *apakšpunktos* minētās personas pārvieto no dalībvalsts, kas tām sniegusi starptautisku aizsardzību, uz citu dalībvalsti, kur tām piešķir līdzvērtīgu aizsardzību, vai 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās personas pārvieto no dalībvalsts, kura ir atbildīga par viņu pieteikuma izskatīšanu, uz citu dalībvalsti, kura izskatīs viņu pieteikumu starptautiskai aizsardzībai.	(b) "iekšējā pārvietošana" ir process, kurā 4. panta 1. punkta a) un b) *apakšpunktā* minētās personas pārvieto no dalībvalsts, kas tām sniegusi starptautisku aizsardzību, uz citu dalībvalsti, kur tām ***nekavējoties*** piešķir līdzvērtīgu aizsardzību, vai 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās personas pārvieto no dalībvalsts, kura ir atbildīga par viņu pieteikuma izskatīšanu, uz citu dalībvalsti, kura izskatīs viņu pieteikumu starptautiskai aizsardzībai.

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – f punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
i) ***liels migrācijas*** spiediens vienā vai vairākās dalībvalstīs, kam raksturīgs ***liels un nesamērīgs*** trešo valstu valstspiederīgo pieplūdums, kas rada būtiskas un steidzamas vajadzības saistībā ar to uzņemšanas un aizturēšanas infrastruktūru, patvēruma sistēmām un procedūrām,	i) ***īpašs*** spiediens vienā vai vairākās dalībvalstīs, kam raksturīgs ***liela*** trešo valstu valstspiederīgo ***skaita pēkšņs*** pieplūdums, kas rada būtiskas un steidzamas vajadzības saistībā ar to uzņemšanas un aizturēšanas infrastruktūru, patvēruma sistēmām un procedūrām, ***vai***

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Fonda *vispārējais* mērķis ir ***dot ieguldījumu migrācijas plūsmu efektīvā pārvaldībā*** Savienības brīvības, drošības un tiesiskuma *jomas ietvaros* ***saskaņā ar*** *kopīgo* politiku patvēruma, papildu aizsardzības un pagaidu aizsardzības jomā un ***ar*** *kopīgo* imigrācijas politiku.	1. Fonda *vispārīgais* mērķis ir Savienības brīvības, drošības un tiesiskuma *jomā* ***stiprināt un attīstīt*** *kopējo* politiku patvēruma, papildu aizsardzības un pagaidu aizsardzības jomā***, kā arī stiprināt*** un ***attīstīt*** *kopējo* imigrācijas politiku***, vienlaikus nodrošinot attīstības jomas politisko nostādņu saskanīgumu un uz cilvēktiesībām balstītu aizsargājošu pieeju attiecībā uz migrantiem, bēgļiem un patvēruma meklētājiem***.

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – a apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc ***tādiem*** rādītājiem ***kā***, cita starpā, panākto uzlabojumu ***apjoms*** attiecībā uz patvēruma uzņemšanas apstākļiem, patvēruma procedūru kvalitāti, ***pozitīvo lēmumu procentuālā daudzuma konverģenci dalībvalstīs***, kā arī ***dalībvalstu*** pārvietošanas pasākumiem;	Šā mērķa sasniegšanu vērtē ***Komisija*** pēc ***kvalitatīvajiem un kvantitatīvajiem*** rādītājiem, cita starpā ***vērtējot*** panākto uzlabojumu ***apjomu*** attiecībā uz patvēruma uzņemšanas apstākļiem, patvēruma procedūru kvalitāti ***un tādu lēmumu pieņemšanas prakses konverģences uzlabošanu***, ***kas skar līdzīgus gadījumus***, ***uzticamas, objektīvas un aktuālas informācijas par izcelsmes valsti pieejamības nodrošināšanu,*** kā arī pārvietošanas pasākumiem;

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(aa) atbalstīt pasākumus drošai pieejai Eiropas patvēruma sistēmai.
	Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc tādiem rādītājiem kā cita starpā patvēruma meklētājiem sniegtās iespējas droši piekļūt Savienības patvēruma sistēmai, nevēršoties pie cilvēku kontrabandas organizatoriem vai noziedzīgajiem grupējumiem un neapdraudot savu dzīvību.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – b apakšpunkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) sniegt atbalstu legālai migrācijai uz Savienību saskaņā ar dalībvalstu ekonomiskajām un sociālajām vajadzībām ***un*** veicināt trešo valstu valstspiederīgo, tostarp patvēruma meklētāju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju, ***efektīvu integrāciju***.	(b) sniegt atbalstu legālai migrācijai uz Savienību saskaņā ar dalībvalstu ekonomiskajām un sociālajām vajadzībām, veicināt trešo valstu valstspiederīgo ***efektīvu integrāciju un stiprināt migrantu***, tostarp patvēruma meklētāju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju, ***pamattiesību ievērošanu***.

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – b apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc ***tādiem*** rādītājiem ***kā***, cita starpā, *apmērs, kādā* pieaugusi trešo valstu valstspiederīgo dalība nodarbinātībā, izglītībā un demokrātiskajos procesos;	Šā mērķa sasniegšanu vērtē ***Komisija*** pēc ***kvalitatīvajiem un kvantitatīvajiem*** rādītājiem, cita starpā *pēc tā, cik lielā mērā* pieaugusi trešo valstu valstspiederīgo ***un bezvalstnieku*** dalība nodarbinātībā, izglītībā un demokrātiskajos procesos ***un mājokļu un veselības aprūpes pieejamība***;

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – c apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc ***tādiem*** rādītājiem ***kā***, cita starpā, atgriezto personu ***skaits***;	Šā mērķa sasniegšanu vērtē ***Komisija*** pēc ***kvalitatīvajiem un kvantitatīvajiem*** rādītājiem, cita starpā ***vērtējot***, ***piemēram,*** atgriezto personu ***skaitu, personu, kuras ir izmantojušas reintegrācijas pasākumus (pirms un pēc atgriešanās) skaitu, brīvprātīgas atgriešanās gadījumu skaitu, piespiedu atgriešanas kontroles sistēmu kvalitāti***;

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) stiprināt solidaritāti un atbildības dalīšanu starp dalībvalstīm, īpaši attiecībā uz tām, kuras visvairāk ietekmē migrācijas un patvēruma plūsmas.	(d) stiprināt solidaritāti un atbildības dalīšanu starp dalībvalstīm, īpaši attiecībā uz tām, kuras visvairāk ietekmē migrācijas un patvēruma plūsmas***, tostarp īstenojot praktisku sadarbību***.

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc ***tādiem*** rādītājiem ***kā***, cita starpā, *apmērs, kādā* palielinājusies dalībvalstu savstarpējā palīdzība, tostarp, izmantojot praktisku sadarbību un iekšēju pārvietošanu.	Šā mērķa sasniegšanu vērtē ***Komisija*** pēc ***kvalitatīvajiem un kvantitatīvajiem*** rādītājiem, cita starpā *pēc tā, cik lielā mērā* palielinājusies dalībvalstu savstarpējā palīdzība, tostarp, izmantojot praktisku sadarbību un iekšēju pārvietošanu***, un ar EPAB nodrošināto cilvēkresursu pieejamības līmeni***.

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Dalībvalstis sniedz Komisijai nepieciešamo informāciju, kas ir vajadzīga, lai novērtētu sasniegumus, izmantojot ar rādītājiem iegūto vērtējumu.

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums

3. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Šā panta 2. punktā noteikto īpašo mērķu sasniegšanu izvērtē, ņemot vērā gan kvalitatīvus, gan kvantitatīvus horizontālos rādītājus, tostarp bērnu aizsardzības noteikumu uzlabojumus, ģimenes dzīves atbalsta veicināšanu, pamatpakalpojumu un palīdzības pieejamību nepilngadīgajiem bez pavadības.

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums

3. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.b Pasākumi, kas tiek veikti, lai sasniegtu 1. un 2. punktā noteiktos mērķus, ir pilnībā saskaņoti ar Savienības ārējo finansēšanas instrumentu atbalstītajiem pasākumiem un tos papildina, kā arī atbilst Savienības ārējās darbības mērķiem un principiem.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums

3. pants – 2.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.c Šā panta 1. un 2. punktā minētos mērķus sasniedz, pienācīgi ņemot vērā Savienības humanitārās politikas principus un mērķus. Saskaņotību un papildināmību attiecībā uz pasākumiem, kas tiek finansēti, izmantojot Savienības ārējos finanšu instrumentus, nodrošina saskaņā ar 24.a pantu.

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) trešo valstu valstspiederīgie vai bezvalstnieki, uz ko attiecas kāds papildu aizsardzības veids Direktīvas ***2004/83/EK*** nozīmē;	(b) *visi* trešo valstu valstspiederīgie vai bezvalstnieki, uz ko attiecas kāds papildu aizsardzības veids Direktīvas ***2011/95/ES*** nozīmē;

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(f) trešo valstu valstspiederīgie, kas likumīgi uzturas kādā dalībvalstī vai kas pašlaik iegūst likumīgas uzturēšanās tiesības kādā dalībvalstī;	(f) *visi* trešo valstu valstspiederīgie ***vai bezvalstnieki***, kas likumīgi uzturas kādā dalībvalstī vai kas pašlaik iegūst likumīgas uzturēšanās tiesības kādā dalībvalstī;

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(g) trešo valstu valstspiederīgie, kuri atrodas kādas trešās valsts teritorijā, kuru nolūks ir migrēt uz Savienību un kuri ievēro īpašus valsts tiesību aktos noteiktus pirmsaizbraukšanas pasākumus un/vai nosacījumus, tostarp tādus, kas attiecas uz spēju integrēties dalībvalsts sabiedrībā;	(g) *visi* trešo valstu valstspiederīgie ***vai bezvalstnieki***, kuri atrodas kādas trešās valsts teritorijā, kuru nolūks ir migrēt uz Savienību un kuri ievēro īpašus valsts tiesību aktos noteiktus pirmsaizbraukšanas pasākumus un/vai nosacījumus, tostarp tādus, kas attiecas uz spēju integrēties dalībvalsts sabiedrībā;

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(h) trešo valstu valstspiederīgie, kuri vēl nav saņēmuši galīgu negatīvu lēmumu attiecībā uz viņu lūgumu uzturēties, likumīgi pastāvīgi uzturēties un/vai saņemt starptautisku aizsardzību dalībvalstī un kuri var izvēlēties izmantot brīvprātīgu atgriešanos, ja vien tie nav ieguvuši jaunu valstspiederību vai nav atstājuši minētās dalībvalsts teritoriju;	(h) *visi* trešo valstu valstspiederīgie ***vai bezvalstnieki***, kuri vēl nav saņēmuši galīgu negatīvu lēmumu attiecībā uz viņu lūgumu uzturēties, likumīgi pastāvīgi uzturēties un/vai saņemt starptautisku aizsardzību dalībvalstī un kuri var izvēlēties izmantot brīvprātīgu atgriešanos, ja vien tie nav ieguvuši jaunu valstspiederību vai nav atstājuši minētās dalībvalsts teritoriju;

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(i) trešo valstu valstspiederīgie, kuriem ir tiesības uzturēties, likumīgi pastāvīgi uzturēties vai saņemt kādu starptautiskas aizsardzības veidu Direktīvas ***2004/83/EK*** nozīmē vai pagaidu aizsardzību Direktīvas 2001/55/EK nozīmē, un kuri ir izvēlējušies izmantot brīvprātīgas atgriešanās iespēju, ja vien tie nav ieguvuši jaunu valstspiederību vai nav atstājuši minētās dalībvalsts teritoriju;	(i) *visi* trešo valstu valstspiederīgie ***vai bezvalstnieki***, kuriem ir tiesības uzturēties, likumīgi pastāvīgi uzturēties vai saņemt kādu starptautiskas aizsardzības veidu Direktīvas ***2011/95/ES*** nozīmē vai pagaidu aizsardzību Direktīvas 2001/55/EK nozīmē, un kuri ir izvēlējušies izmantot brīvprātīgas atgriešanās iespēju, ja vien tie nav ieguvuši jaunu valstspiederību vai nav atstājuši minētās dalībvalsts teritoriju;

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(j) trešo valstu valstspiederīgie, kas neatbilst vai vairs neatbilst dalībvalsts ieceļošanas un/vai uzturēšanās nosacījumiem.	(j) *visi* trešo valstu valstspiederīgie ***vai bezvalstnieki***, kas ***atrodas dalībvalsts teritorijā un kas*** neatbilst vai vairs neatbilst dalībvalsts ieceļošanas un/vai uzturēšanās nosacījumiem***, tostarp trešo valstu valstspiederīgie, kuru atgriešanās process ir oficiāli vai neoficiāli atlikts***.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums

4.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a pants
	Partnerība
	Šī fonda nolūkiem Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālās regulas] 12. pantā minētā partnerība kā dalībiestādes ietver kompetentās reģionālās, vietējās vai pašvaldības iestādes, starptautiskās organizācijas un struktūras, kas pārstāv pilsonisko sabiedrību, piemēram, nevalstiskās organizācijas un sociālos partnerus.

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) materiālās palīdzības, izglītības, mācību, atbalsta pakalpojumu, veselības un psiholoģiskās aprūpes nodrošināšana;	(a) materiālās palīdzības, ***tostarp uz robežas sniegtas humānās palīdzības,*** izglītības, mācību, atbalsta pakalpojumu, veselības un psiholoģiskās aprūpes nodrošināšana;

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(aa) administratīvo struktūru, sistēmu un darbinieku un attiecīgo administratīvo un tiesu iestāžu mācību izveide un uzlabošana, lai nodrošinātu patvēruma procedūru brīvu un vienkāršu pieejamību patvēruma meklētājiem un šo procedūru efektivitāti un kvalitāti;

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ab) esošo izmitināšanas infrastruktūru un pakalpojumu uzlabošana un uzturēšana;

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) īpaša palīdzība neaizsargātām personām, piemēram, nepilngadīgajiem, *nepavadītiem* nepilngadīgajiem, invalīdiem, vecāka gadagājuma cilvēkiem, grūtniecēm, vientuļiem vecākiem ar nepilngadīgiem bērniem, cilvēku tirdzniecības upuriem, personām ar nopietnām fiziskām slimībām, garīgām slimībām vai pēctraumatiskiem traucējumiem un personām, kas tikušas spīdzinātas, izvarotas vai pakļautas citai smagai psiholoģiskai, fiziskai vai seksuālai vardarbībai;	(d) īpaša palīdzība neaizsargātām personām, piemēram, nepilngadīgajiem, nepilngadīgajiem *bez pavadības*, invalīdiem, vecāka gadagājuma cilvēkiem, grūtniecēm, vientuļiem vecākiem ar nepilngadīgiem bērniem, cilvēku tirdzniecības upuriem, personām ar nopietnām fiziskām slimībām, garīgām slimībām vai pēctraumatiskiem traucējumiem***, personām, kas ir pakļautas vardarbības riskam viņu individuālo iezīmju dēļ, kuras minētas Pamattiesību hartas 21. pantā,*** un personām, kas tikušas spīdzinātas, izvarotas vai pakļautas citai smagai psiholoģiskai, fiziskai vai seksuālai vardarbībai;

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(e) tās vietējās sabiedrības informēšana un vietējo iestāžu darbinieku apmācība, kam būs saskarsme ar personām, kuras uzņem uzņēmējvalstī;	(e) tās vietējās sabiedrības informēšana un vietējo iestāžu darbinieku apmācība, kam būs saskarsme ar personām, kuras uzņem uzņēmējvalstī***, it īpaši par to, kā nodrošināt patvēruma meklētāju pamattiesību ievērošanu***; ***minētais ietver to darbinieku apmācību, kuriem būs jāstrādā ar d) apakšpunktā minētajām neaizsargātajām personām;***

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – fa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(fa) alternatīvu pasākumu, kas nav aizturēšana, izstrāde, attīstīšana un uzlabošana;

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums

5. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) izmitināšanas infrastruktūras un pakalpojumu izveide, attīstīšana un uzlabošana;	(a) izmitināšanas infrastruktūras un pakalpojumu izveide, attīstīšana***, pārvaldība*** un uzlabošana;

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums

5. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) administratīvo struktūru, sistēmu un darbinieku un attiecīgo tiesu iestāžu mācību izveide, lai nodrošinātu, ka patvēruma meklētāji var netraucēti piekļūt patvēruma procedūrām un patvēruma procedūras ir efektīvas un kvalitatīvas.	(b) administratīvo struktūru, sistēmu un darbinieku un attiecīgo ***administratīvo un*** tiesu iestāžu mācību izveide, lai nodrošinātu, ka patvēruma meklētāji var netraucēti piekļūt patvēruma procedūrām un patvēruma procedūras ir efektīvas un kvalitatīvas.

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) darbības, ar kurām tiek stiprināta dalībvalstu spēja vākt, analizēt un izplatīt datus un statistiku par patvēruma procedūrām, uzņemšanas spējām, pārvietošanas un iekšējas pārvietošanas darbībām;	(a) darbības, ar kurām tiek stiprināta dalībvalstu spēja***, tostarp saistībā ar mehānismu agrīnajai brīdināšanai, gatavībai un krīžu pārvarēšanai, kā noteikts Regulā (ES) Nr. […./…] [Dublinas regula],*** vākt, analizēt un izplatīt ***kvalitatīvus un kvantitatīvus*** datus un statistiku par patvēruma procedūrām, uzņemšanas spējām, pārvietošanas un iekšējas pārvietošanas darbībām;

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) darbības, kas tieši veicina patvēruma politikas izvērtēšanu, piemēram, valstu ietekmes izvērtējumi, mērķgrupu aptaujas, rādītāju un kritēriju izstrāde.	(b) darbības, kas tieši veicina patvēruma politikas izvērtēšanu, piemēram, valstu ietekmes izvērtējumi, mērķgrupu ***un citu attiecīgu ieinteresēto personu*** aptaujas, rādītāju un kritēriju izstrāde.

Pamatojums

Novērtēšanas metodēm ir jābūt pēc iespējas iekļaujošākām.

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) atbilstīgas infrastruktūras un pakalpojumu izveide, lai nodrošinātu pārvietošanas un iekšējās pārvietošanas *programmu* raitu un efektīvu īstenošanu;	(b) atbilstīgas infrastruktūras un pakalpojumu izveide, lai nodrošinātu pārvietošanas un iekšējās pārvietošanas *darbību* raitu un efektīvu īstenošanu***, tostarp palīdzību valodas ziņā, saskaņā ar attiecīgo personu pamattiesībām***;

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. daļa – fa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(fa) darbības, kuru mērķis ir atkalapvienot ģimenes locekļus, kas ir pārvietoti dalībvalstī;

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(g) infrastruktūras un pakalpojumu stiprināšana valstīs, kas ir izraudzītas reģionālo aizsardzības programmu īstenošanai.	(g) ***attiecīgas*** infrastruktūras un pakalpojumu stiprināšana ***migrācijas un patvēruma sniegšanas jomā*** valstīs, kas ir izraudzītas reģionālo aizsardzības programmu īstenošanai;

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. daļa – ga punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ga) stratēģiju izstrāde un attīstība pārvietošanas un iekšējās pārvietošanas jomā, tostarp vajadzību analīze, rādītāju uzlabošana un novērtēšana.

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. daļa – gb punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(gb) tādu apstākļu veidošana, kas veicina pārvietoto bēgļu integrāciju, neatkarību un pašpaļāvību ilgtermiņā.

Grozījums Nr. 69

Regulas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Lai veicinātu legālu migrāciju uz Savienību un labāk sagatavotu 4. panta 1. punkta g) apakšpunktā minētās personas integrācijai uzņemošajā sabiedrībā, šīs regulas 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā noteiktā konkrētā mērķa ietvaros un ņemot vērā secinājumus, par ko vienojās politiskajā dialogā, kā noteikts Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālās regulas] 13. pantā, atbilstīgas ir jo īpaši šādas darbības, kas notiek izcelsmes valstī:	Lai veicinātu legālu migrāciju uz Savienību un labāk sagatavotu 4. panta 1. punkta g) apakšpunktā minētās personas integrācijai uzņemošajā sabiedrībā, šīs regulas 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā noteiktā konkrētā mērķa ietvaros un ņemot vērā secinājumus, par ko vienojās politiskajā dialogā, kā noteikts Regulas (ES) Nr. …/… [Horizontālās regulas] 13. pantā, atbilstīgas ir jo īpaši šādas darbības, kas notiek izcelsmes valstī***, vienlaikus ievērojot attīstības jomas politisko nostādņu saskanīgumu un jo īpaši ES saistības cīņā pret intelektuālā darbaspēka emigrāciju***:

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) informatīvie materiāli un izpratnes veicināšanas kampaņas, tostarp izmantojot lietotājiem ērtu saziņas un informācijas tehnoloģiju un tīmekļa vietnes;	(a) informatīvie materiāli un izpratnes veicināšanas kampaņas, tostarp izmantojot lietotājiem ērtu saziņas un informācijas tehnoloģiju un tīmekļa vietnes***, kurus koordinēti un atbilstīgi vienotam Eiropas vēstījumam izplata dažādās valstīs***;

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šīs regulas 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā noteiktā konkrētā mērķa *ietvaros* atbilstīgās darbības notiek konsekventu stratēģiju ietvaros, kuras īsteno nevalstiskas organizācijas, vietējās un/vai reģionālās iestādes un kuras ir īpaši izstrādātas 4. panta 1. punkta a) līdz g) apakšpunktā minēto personu integrācijai vietējā un/vai reģionālā līmenī. Šajā kontekstā atbilstīgās darbības jo īpaši ietver šādas darbības:	1. Šīs regulas 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā noteiktā konkrētā mērķa *sasniegšanai* atbilstīgās darbības notiek konsekventu stratēģiju ietvaros, kuras īsteno ***starptautiskas organizācijas,*** nevalstiskas organizācijas ***un*** vietējās un/vai reģionālās iestādes un kuras ir īpaši izstrādātas 4. panta 1. punkta a) līdz g) apakšpunktā minēto personu integrācijai vietējā un/vai reģionālā līmenī. Šajā kontekstā atbilstīgās darbības jo īpaši ietver šādas darbības:

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) šādu integrācijas stratēģiju izveide un izstrāde, tostarp vajadzību izvērtējums, rādītāju un ***izvērtējuma uzlabošana***;	(a) šādu integrācijas stratēģiju izveide un izstrāde ***ar vietējo un/vai reģionālo dalībnieku līdzdalību***, tostarp vajadzību izvērtējums, ***integrācijas*** rādītāju ***uzlabošana*** un ***patvēruma meklētājiem raksturīgu apstākļu izvērtējums, tostarp kopdarbība, ar nolūku noteikt labāko praksi***;

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) konsultācijas un palīdzība tādas jomās kā mājoklis, iztikas līdzekļi, administratīvie un juridiskie padomi, medicīniska, psiholoģiska un sociāla aprūpe, bērnu aprūpe;	(b) konsultācijas un palīdzība tādas jomās kā mājoklis, iztikas līdzekļi, ***integrācija darba tirgū,*** administratīvie un juridiskie padomi, medicīniska, psiholoģiska un sociāla aprūpe, bērnu aprūpe ***un ģimenes atkalapvienošana***;

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums

9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šā panta 1. punktā minētajās darbībās ņem vērā īpašās vajadzības, kādas ir trešo valstu valstspiederīgo un viņu ģimenes locekļu dažādajām kategorijām, tostarp tiem, kas ieceļo vai uzturas nodarbinātības vai pašnodarbinātības un ģimenes atkalapvienošanas nolūkos, starptautiskās aizsardzības saņēmējiem, patvēruma meklētājiem, pārvietotām vai iekšēji pārvietotām personām un neaizsargātām migrantu grupām, īpaši nepilngadīgajiem, *nepavadītiem* nepilngadīgajiem, invalīdiem, vecāka gadagājuma cilvēkiem, grūtniecēm, vientuļiem vecākiem ar nepilngadīgiem bērniem, cilvēku tirdzniecības upuriem un personām, kas tikušas spīdzinātas, izvarotas vai pakļautas citai smagai psiholoģiskai, fiziskai vai seksuālai vardarbībai.	2. Šā panta 1. punktā minētajās darbībās ņem vērā īpašās vajadzības, kādas ir trešo valstu valstspiederīgo un viņu ģimenes locekļu dažādajām kategorijām, tostarp tiem, kas ieceļo vai uzturas nodarbinātības vai pašnodarbinātības un ģimenes atkalapvienošanas nolūkos, starptautiskās aizsardzības saņēmējiem, patvēruma meklētājiem, pārvietotām vai iekšēji pārvietotām personām un neaizsargātām migrantu grupām, īpaši nepilngadīgajiem, nepilngadīgajiem *bez pavadības*, invalīdiem, vecāka gadagājuma cilvēkiem, grūtniecēm, vientuļiem vecākiem ar nepilngadīgiem bērniem, cilvēku tirdzniecības upuriem***, personām, kas ir pakļautas vardarbības riskam viņu individuālo iezīmju dēļ, kuras minētas Pamattiesību hartas 21. pantā,*** un personām, kas tikušas spīdzinātas, izvarotas vai pakļautas citai smagai psiholoģiskai, fiziskai vai seksuālai vardarbībai.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums

10. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) dalībvalstu spēju stiprināšana, lai izstrādātu, īstenotu, uzraudzītu un izvērtētu to imigrācijas stratēģijas, politiku un pasākumus dažādos līmeņos un pārvaldes struktūrās, jo īpaši to spēju stiprināšana, lai vāktu, analizētu un izplatītu datus un statistiku par migrācijas procedūrām un plūsmām, uzturēšanās atļaujām un uzraudzības līdzekļu, izvērtēšanas shēmu, rādītāju un kritēriju izstrādi, lai novērtētu šo stratēģiju panākumus;	(b) dalībvalstu spēju stiprināšana, lai izstrādātu, īstenotu, uzraudzītu un izvērtētu to imigrācijas stratēģijas, politiku un pasākumus dažādos līmeņos un pārvaldes struktūrās, jo īpaši to spēju stiprināšana, lai vāktu, analizētu un izplatītu ***detalizētus un sistemātiskus*** datus un statistiku par migrācijas procedūrām un plūsmām, uzturēšanās atļaujām un uzraudzības līdzekļu, izvērtēšanas shēmu, rādītāju un kritēriju izstrādi, lai novērtētu šo stratēģiju panākumus;

Grozījums Nr. 76

Regulas priekšlikums

10. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) īstenojošo organizāciju, kas sniedz publiskos un privātos pakalpojumus, tostarp izglītības iestāžu, ***starpkultūru*** spēju izvēršana***, veicinot*** pieredzes un labās prakses ***apmaiņu***, ***sadarbību*** un kontaktu ***veidošanu***;	(c) īstenojošo organizāciju, kas sniedz publiskos un privātos pakalpojumus, tostarp izglītības iestāžu, spēju izvēršana ***starpkultūru un cilvēktiesību jomā;*** pieredzes un labās prakses ***apmaiņas***, ***sadarbības*** un kontaktu ***veidošanas veicināšana***;

Grozījums Nr. 77

Regulas priekšlikums

11. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(aa) pasākumu, kas nav aizturēšana, izstrāde, attīstīšana un uzlabošana;

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums

11. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) administratīvu struktūru, sistēmu un personāla apmācības izveide, lai nodrošinātu ***raitas*** atgriešanas procedūras;	(b) administratīvu struktūru, sistēmu un personāla apmācības izveide, lai nodrošinātu***, ka*** atgriešanas procedūras ***būtu raitas un tajās tiktu pilnībā aizsargātas migrantu pamattiesības***;

Grozījums Nr. 79

Regulas priekšlikums

11. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ba) atbalsts pilsoniskās sabiedrības organizāciju veiktam atgriešanas darbību neatkarīgam novērtējumam un pārraudzībai, lai nodrošinātu cilvēktiesību ievērošanu;

Grozījums Nr. 80

Regulas priekšlikums

11. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) materiālās palīdzības, medicīniskās un psiholoģiskās aprūpes sniegšana;	(c) materiālās palīdzības, medicīniskās un psiholoģiskās aprūpes sniegšana***, tostarp trešo valstu valstspiederīgajiem, attiecībā uz kuriem atgriešana ir atlikta saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 9. pantu un 14. panta 1. punktu***;

Grozījums Nr. 81

Regulas priekšlikums

11. pants – 1. daļa – fa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(fa) neatkarīgu un efektīvu piespiedu atgriešanas kontroles sistēmu izveide un uzlabošana saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 6. pantu.

Grozījums Nr. 82

Regulas priekšlikums

12. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) pasākumi, kas vajadzīgi, lai uzsāktu reintegrācijas procesu atgriezušos personu personīgās attīstības nolūkā, piemēram, finansiālie stimuli, mācības, palīdzība darbā iekārtošanās un nodarbinātības jautājumos un atbalsts saimnieciskās darbības uzsākšanai;	(c) pasākumi, kas vajadzīgi, lai uzsāktu reintegrācijas procesu atgriezušos personu personīgās attīstības nolūkā, piemēram, finansiālie stimuli, mācības, palīdzība darbā iekārtošanās un nodarbinātības jautājumos un atbalsts saimnieciskās darbības uzsākšanai***, tostarp pasākumi pirms atgriešanās***;

Grozījums Nr. 83

Regulas priekšlikums

13. pants – 1. daļa – d punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) darbības, ar kurām stiprina spēju vākt, analizēt un izplatīt datus un statistiku par atgriešanas procedūrām un pasākumiem, uzņemšanas un aizturēšanas spējām, piespiedu atgriešanām un brīvprātīgo atgriešanos, uzraudzību un reintegrāciju;	(d) darbības, ar kurām stiprina spēju vākt, analizēt un izplatīt ***detalizētus un sistemātiskus*** datus un statistiku par atgriešanas procedūrām un pasākumiem, uzņemšanas un aizturēšanas spējām, piespiedu atgriešanām un brīvprātīgo atgriešanos, uzraudzību un reintegrāciju;

Grozījums Nr. 84

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šīs regulas īstenošanai ***kopumā*** ir ***piešķirti*** EUR 3 869 miljoni.	1. Šīs regulas īstenošanai ***piešķirtais galvenās atsauces finansējums, kā noteikts Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas XX/201z Iestāžu nolīguma par sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību [17.] punktā, 2014.–2020. gada laikposmam*** ir EUR 3 869 miljoni.

Grozījums Nr. 85

Regulas priekšlikums

14. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Budžeta lēmējiestāde*** gada apropriācijas ***Fonda vajadzībām*** apstiprina ***saskaņā*** ar finanšu shēmu.	2. ***Fondam piešķiramās*** gada apropriācijas apstiprina ***budžeta lēmējinstitūcija, neskarot noteikumus, kuri paredzēti regulā,*** ar ***ko nosaka daudzgadu*** finanšu shēmu ***2014.–2020. gadam, un Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 201z. gada xxx Iestāžu nolīgumā par sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību.***

Grozījums Nr. 86

Regulas priekšlikums

14. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Kopējos līdzekļus*** īsteno šādos veidos:	3. ***Galvenās atsauces finansējumu*** īsteno šādos veidos:

Grozījums Nr. 87

Regulas priekšlikums

14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. ***Kopējos resursus***, kas ir ***pieejami*** saskaņā ar šo regulu, īsteno ar ***dalīto*** pārvaldību ***saskaņā ar [jaunās Finanšu regulas 55. panta 1. punkta b) apakšpunktu], izņemot*** Savienības darbības, kas minētas 21. pantā, ārkārtas palīdzību, kas minēta 22. pantā, Eiropas Migrācijas tīklu, kas minēts 23. pantā, un tehnisko palīdzību, kas minēta 24. pantā ([1]).	4. ***Galvenās atsauces finansējumu***, kas ir ***pieejams*** saskaņā ar šo regulu, īsteno ar ***tiešo*** pārvaldību ***(jo īpaši*** Savienības darbības, kas minētas 21. pantā, ārkārtas palīdzību, kas minēta 22. pantā, Eiropas Migrācijas tīklu, kas minēts 23. pantā, un tehnisko palīdzību, kas minēta 24. pantā***) vai saskaņā ar dalīto pārvaldību atbilstīgi jaunās Finanšu regulas*** ([1]) ***58. panta 1. punkta c) apakšpunktam.***

([1]) ***Komisijas priekšlikums*** – Regula par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības ***gada*** budžetam (***COM(2010)815 galīgā redakcija, 22.12.2010***.)***. Ar šo priekšlikumu Komisija oficiāli atsauc iepriekšējos tiesību aktu priekšlikumus COM(2007)71 galīgā redakcija un COM(2010)260 galīgā redakcija.***

([1]) ***Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra*** Regula ***(ES, Euratom) Nr. 966/2012*** par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības ***vispārējam*** budžetam ***(OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.)***

Pamatojums

ES budžeta izpilde dalītas pārvaldības režīmā nedrīkst būt ierasta kārtība – tā pieļaujama tikai izņēmuma gadījumos.

Grozījums Nr. 88

Regulas priekšlikums

14. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Komisija saskaņā ar LESD 317. pantu joprojām ir atbildīga par Savienības budžeta izpildi un ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par darbībām, ko veikušas struktūras, kas nav dalībvalstis.

Grozījums Nr. 89

Regulas priekšlikums

14. pants – 5. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. ***Kopējos resursus*** indikatīvi izmanto šādi:	5. ***Neskarot budžeta lēmējiestādes prerogatīvas, galvenās atsauces finansējumu*** indikatīvi izmanto šādi:

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 90

Regulas priekšlikums

14. pants – 5. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ***EUR 3 232 miljonus*** dalībvalstu valsts programmām;	(a) ***83 %*** dalībvalstu valsts programmām;

Pamatojums

Tehnisku iemeslu dēļ summas tika pārveidotas procentos.

Grozījums Nr. 91

Regulas priekšlikums

14. pants – 5. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***EUR 637 miljonus*** Savienības darbībām, ārkārtas palīdzībai, Eiropas Migrācijas tīklam un Komisijas tehniskajai palīdzībai.	(b) ***17 %*** Savienības darbībām, ārkārtas palīdzībai, Eiropas Migrācijas tīklam un Komisijas tehniskajai palīdzībai.

Grozījums Nr. 92

Regulas priekšlikums

15. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***EUR 3 232 miljonus indikatīvi sadala starp*** dalībvalstīm ***šādā veidā***:	1. ***Neskarot budžeta lēmējinstitūcijas prerogatīvas, valstu programmām paredzētos līdzekļus*** dalībvalstīm ***indikatīvi piešķir šādi***:

Grozījums Nr. 93

Regulas priekšlikums

15. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) ***EUR 2 372 miljonus***, kā norādīts I pielikumā;	(a) ***73 %***, kā norādīts I pielikumā;

Grozījums Nr. 94

Regulas priekšlikums

15. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***EUR 700 miljonus***, pamatojoties uz sadales mehānismu īpašām darbībām, kā minēts 16. pantā, Savienības Pārvietošanas programmai, kā minēts 17. pantā, un iekšējai pārvietošanai, kā minēts 18. pantā;	(b) ***22 %***, pamatojoties uz sadales mehānismu īpašām darbībām, kā minēts 16. pantā, Savienības Pārvietošanas programmai, kā minēts 17. pantā, un iekšējai pārvietošanai, kā minēts 18. pantā;

Grozījums Nr. 95

Regulas priekšlikums

15. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) ***EUR 160 miljonus*** starpposma pārskatīšanas ietvaros un laikposmam, sākot no ***2018***. budžeta gada, lai ņemtu vērā būtiskas izmaiņas migrācijas plūsmās un/vai risinātu Komisijas noteiktas īpašas vajadzības, kā paredzēts 19. pantā.	(c) ***5 %*** starpposma pārskatīšanas ietvaros un laikposmam, sākot no ***2017***. budžeta gada, lai ņemtu vērā būtiskas izmaiņas migrācijas plūsmās un/vai risinātu Komisijas noteiktas īpašas vajadzības, kā paredzēts 19. pantā.

Grozījums Nr. 96

Regulas priekšlikums

15. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Finansējums, kas piešķirts 3. panta 2. punktā noteikto mērķu sasniegšanai, tiek iedalīts taisnīgā, proporcionālā un pārredzamā veidā. Dalībvalstis nodrošina, ka visas darbības, ko finansē no Fonda līdzekļiem, ir saderīgas ar Savienības tiesību aktu kopumu patvēruma un imigrācijas jomā pat tad, ja tām nav saistoša vai uz tām neattiecas attiecīgo pasākumu piemērošana.

Grozījums Nr. 97

Regulas priekšlikums

17. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Papildus piešķīrumiem, kas tām aprēķināti saskaņā ar 15. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis ik pēc diviem gadiem saņem papildu summu, kā noteikts 15. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pamatojoties uz vienreizēju maksājumu EUR ***6 000*** apmērā par katru pārvietoto personu.	1. Papildus piešķīrumiem, kas tām aprēķināti saskaņā ar 15. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis ik pēc diviem gadiem saņem papildu summu, kā noteikts 15. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pamatojoties uz vienreizēju maksājumu EUR ***4 000*** apmērā par katru pārvietoto personu***, kurš veikts par 7. pantā minētajām pārvietošanas darbībām. Pasākumu efektīvu īstenošanu uzrauga un novērtē EPAB Pārvietošanas struktūra.***

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 98

Regulas priekšlikums

17. pants – 1. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Šā panta 1. punktā minēto vienreizējo maksājumu palielina par EUR 3 000 par katru pārvietoto personu papildus dalībvalsts iepriekšējai pārvietošanas kvotai vai ja pārvietotā persona tiek pārvietota uz dalībvalsti, kurā iepriekš nav veikta Savienības finansēta pārvietošana.

Grozījums Nr. 99

Regulas priekšlikums

17. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šā panta 1. punktā minēto vienreizējā maksājuma summu palielina ***līdz*** EUR ***10 000*** par katru personu, kas pārvietota saskaņā ar ES kopīgajām prioritātēm pārvietošanas jomā, kuras noteiktas saskaņā ar 3. un 4. punktu un uzskaitītas III pielikumā.	2. Šā panta 1. punktā minēto vienreizējā maksājuma summu palielina ***par*** EUR ***3 000 arī*** par katru personu, kas pārvietota saskaņā ar ES kopīgajām prioritātēm pārvietošanas jomā, kuras noteiktas saskaņā ar 3. un 4. punktu un uzskaitītas III pielikumā.

Grozījums Nr. 100

Regulas priekšlikums

17. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Dalībvalstis, kas apvieno savas apņemšanās, uzņemoties neierobežotas saistības, saņem papildu summas un atbalstu par katru pārvietoto personu, lai sasniegtu Savienības Pārvietošanas programmas mērķus kvantitātes un kvalitātes ziņā, pārvietojot vismaz 20 000 cilvēku gadā līdz 2020. gadam un nosakot paraugpraksi un kopējus standartus bēgļu integrācijai. Šīs dalībvalstis cieši sadarbojas ar EPAB Pārvietošanas struktūru, lai noteiktu un regulāri uzlabotu un pārskatītu šo kvantitatīvo un kvalitatīvo mērķu pamatnostādnes.

Grozījums Nr. 101

Regulas priekšlikums

17. pants – 4. punkts – 2.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	— personas, kuras pārcietušas vardarbību un/vai spīdzināšanu,

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 102

Regulas priekšlikums

17. pants – 4. punkts – 4. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
— personas, kam nepieciešama ārkārtas pārvietošana vai steidzama pārvietošana juridiskas ***vai*** fiziskas aizsardzības nepieciešamības dēļ.	— personas, kam nepieciešama ārkārtas pārvietošana vai steidzama pārvietošana juridiskas ***un/vai*** fiziskas aizsardzības nepieciešamības dēļ.

Grozījums Nr. 103

Regulas priekšlikums

17. pants – 4. punkts – 4.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	— personas, kas cietušas no spīdzināšanas, izvarošanas vai cita veida nopietnas psiholoģiskas, fiziskas vai seksuālas vardarbības.

Grozījums Nr. 104

Regulas priekšlikums

17. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Lai efektīvi sasniegtu Savienības Pārvietošanas programmas mērķus, Komisija pieejamo resursu ietvaros ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 26. pantu, lai, ja tas tiek uzskatīts par nepieciešamu, koriģētu 1. ***un*** 2. punktā minētos vienreizējos maksājumus.	8. Lai efektīvi sasniegtu Savienības Pārvietošanas programmas mērķus, Komisija pieejamo resursu ietvaros ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 26. pantu, lai, ja tas tiek uzskatīts par nepieciešamu, koriģētu 1., 2. ***un 3.a*** punktā minētos vienreizējos maksājumus.

Grozījums Nr. 105

Regulas priekšlikums

18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Papildus piešķīrumiem, kas tām aprēķināti saskaņā ar 15. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis, kad tas tiek uzskatīts par piemērotu, saņem papildu summu, kā noteikts 15. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pamatojoties uz vienreizēju maksājumu EUR ***6 000*** apmērā par katru personu, kas pārvietota no citas dalībvalsts.	1. Papildus piešķīrumiem, kas tām aprēķināti saskaņā ar 15. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis, kad tas tiek uzskatīts par piemērotu, saņem papildu summu, kā noteikts 15. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pamatojoties uz vienreizēju maksājumu EUR ***4 000*** apmērā par katru personu, kas pārvietota no citas dalībvalsts.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 106

Regulas priekšlikums

18. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Komisija nosaka stingras procedūras garantijas un skaidrus iekšējas pārvietošanas pasākumu kritērijus. Minētās procedūras garantijas ietver cita starpā pārredzamu un nediskriminējošu atlases kritēriju noteikšanu; informāciju, kas sniedzama potenciālajām iekšēji pārvietojamajām personām; rakstveida paziņojumu par to, vai intervētie pieteikumu iesniedzēji ir izraudzīti vai nav; saprātīgu laika ierobežojumu iekšējas pārvietošanas kandidātiem, ļaujot viņiem pieņemt lēmumu un, ja nepieciešams, saņemt atbilstošu palīdzību saistībā ar viņu aizbraukšanu; prasību par viņu brīvprātīgu piekrišanu izmantot iekšējas pārvietošanas pasākumus.

Grozījums Nr. 107

Regulas priekšlikums

18. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.b Papildus iekšējas pārvietošanas pasākumiem tiks nodrošināts rīcības plāns, lai attiecīgajā dalībvalstī, no kuras aizbrauc, uzlabotu un saglabātu patvēruma sistēmu un uzņemšanas kvalitāti un integrācijas apstākļus.

Grozījums Nr. 108

Regulas priekšlikums

19. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai piešķirtu 15. panta 1. punkta c) apakšpunktā norādīto summu, Komisija līdz ***2017***. gada 31. maijam novērtē dalībvalstu vajadzības attiecībā uz to patvēruma un uzņemšanas sistēmām, to situāciju saistībā ar migrācijas plūsmām laikposmā no 2014. gada līdz ***2016***. gadam un paredzamo notikumu attīstību.	1. Lai piešķirtu 15. panta 1. punkta c) apakšpunktā norādīto summu, Komisija līdz ***2016***. gada 31. maijam novērtē dalībvalstu vajadzības attiecībā uz to patvēruma un uzņemšanas sistēmām, to situāciju saistībā ar migrācijas plūsmām laikposmā no 2014. gada līdz ***2015***. gadam un paredzamo notikumu attīstību.

Grozījums Nr. 109

Regulas priekšlikums

19. pants – 1. punkts – 3. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) ***migrācijas*** spiediens:	(b) ***īpašs*** spiediens:

Grozījums Nr. 110

Regulas priekšlikums

19. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Balstoties uz šādu sistēmu, Komisija ar ***īstenošanas*** aktiem nosaka, kuras dalībvalstis saņem papildu summas, un izveido sadales kārtību, kādā pieejamie resursi tiek piešķirti dalībvalstīm ***saskaņā ar 27. panta 3. punkta minēto procedūru.***	2. Balstoties uz šādu sistēmu, Komisija ar ***deleģētiem*** aktiem***, kas pieņemti saskaņā ar 26. pantu,*** nosaka, kuras dalībvalstis saņem papildu summas, un izveido sadales kārtību, kādā pieejamie resursi tiek piešķirti dalībvalstīm.

Grozījums Nr. 111

Regulas priekšlikums

21. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Pēc Komisijas *ierosmes* Fondu var izmantot, lai finansētu starpvalstu darbības vai darbības, kas ir īpaši Savienības interesēs, attiecībā uz *vispārējiem* un konkrētajiem mērķiem, *kas minēti 3. pantā*.	1. Pēc Komisijas *iniciatīvas* Fondu var izmantot, lai finansētu starpvalstu darbības vai darbības, kas ir īpaši Savienības interesēs, attiecībā uz *3. pantā minētajiem vispārīgajiem* un konkrētajiem mērķiem, ***ievērojot attīstības jomas politisko nostādņu saskanīgumu***.

Grozījums Nr. 112

Regulas priekšlikums

21. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) Savienības sadarbības veicināšanu Savienības tiesību un labās prakses īstenošanā patvēruma jomā, ietverot pārvietošanu un iekšējo pārvietošanu, legālo migrāciju, tostarp trešo valstu valstspiederīgo integrāciju, un atgriešanu;	(a) Savienības sadarbības veicināšanu Savienības tiesību un labās prakses īstenošanā patvēruma jomā, ietverot pārvietošanu un iekšējo pārvietošanu, legālo migrāciju, tostarp trešo valstu valstspiederīgo ***vai bezvalstnieku*** integrāciju, un atgriešanu;

Grozījums Nr. 113

Regulas priekšlikums

21. pants – 2. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(f) sadarbību ar trešām valstīm, jo īpaši atpakaļuzņemšanas nolīgumu, mobilitātes partnerību un reģionālo aizsardzības programmu *īstenošanas ietvaros*.	(f) sadarbību ar trešām valstīm, ***pamatojoties uz vispārēju pieeju migrācijai,*** jo īpaši atpakaļuzņemšanas nolīgumu, mobilitātes partnerību un reģionālo aizsardzības programmu *īstenošanā****, un drošu pieeju Savienības patvēruma sistēmai saskaņā ar 24.a pantu.***

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 114

Regulas priekšlikums

21. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Ja Savienības darbības tiek īstenotas, Savienības iekšlietu jomas aģentūrām veicot netiešu centralizētu pārvaldību, Komisija nodrošina, lai finansējums dažādajām aģentūrām tiktu sadalīts taisnīgi, atbilstīgi un pārredzami. Minētās darbības iekļauj šo aģentūru pienākumos papildus to darba programmām.

Grozījums Nr. 115

Regulas priekšlikums

21. pants – 3.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.b Komisija nodrošina taisnīgu un objektīvu līdzekļu sadali attiecībā uz katru no 3. panta 2. punktā minētajiem mērķiem.

Grozījums Nr. 116

Regulas priekšlikums

22. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Fonds sniedz finansiālu palīdzību, lai risinātu steidzamas un specifiskas vajadzības ārkārtas situācijas gadījumā.	1. Fonds sniedz finansiālu palīdzību, lai risinātu steidzamas un specifiskas vajadzības ārkārtas situācijas gadījumā***, kas definēta 2. panta f) apakšpunktā. Saskaņā ar šo pantu trešās valstīs īstenotajiem pasākumiem ir jābūt saskanīgiem un papildinošiem attiecībā uz Savienības humānās palīdzības politiku un tajos jāievēro humānisma principi, kas noteikti Konsensā par humāno palīdzību.***

Grozījums Nr. 117

Regulas priekšlikums

23. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) kalpot par ES konsultatīvo padomi migrācijas un patvēruma jautājumos, veicot gan valstu, gan ES līmeņa koordināciju un sadarbību ar dalībvalstu, akadēmisko aprindu, pilsoniskās sabiedrības, ideju laboratoriju un citu Savienības/starptautisko struktūru pārstāvjiem;	(a) kalpot par ES konsultatīvo padomi migrācijas un patvēruma jautājumos, veicot gan valstu, gan ES līmeņa koordināciju un sadarbību ar dalībvalstu, akadēmisko aprindu, pilsoniskās sabiedrības, ideju laboratoriju un citu Savienības/starptautisko struktūru pārstāvjiem***, jo īpaši tiem, kuru specializācija ir ar patvērumu un imigrāciju saistīti jautājumi***;

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 118

Regulas priekšlikums

23. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) sniegt plašai sabiedrībai b) apakšpunktā minēto informāciju.	(c) ***sadarbībā ar pilsonisko sabiedrību un nevalstiskajām organizācijām, kas darbojas imigrācijas un patvēruma jomā,*** sniegt plašai sabiedrībai b) apakšpunktā minēto informāciju.

Grozījums Nr. 119

Regulas priekšlikums

23. pants – 5. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) vadības padome, kas sniedz politiskas norādes un apstiprina Eiropas Migrācijas tīkla pasākumus un kuras sastāvā ir Komisija, kā arī eksperti no dalībvalstīm, Eiropas Parlamenta un citām attiecīgām struktūrām;	(b) vadības padome, kas sniedz politiskas norādes un apstiprina Eiropas Migrācijas tīkla pasākumus un kuras sastāvā ir Komisija, kā arī eksperti no dalībvalstīm, Eiropas Parlamenta un citām attiecīgām ***neatkarīgām*** struktūrām;

Grozījums Nr. 120

Regulas priekšlikums

23. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Summu, ko Fonda gada apropriācijās paredz Eiropas Migrācijas tīklam, un darba programmu, kurā nosaka tā darbību prioritātes, pieņem saskaņā ar ***27. panta 3. punktā*** minēto procedūru un, ja iespējams, apvieno ar gada programmu Savienības darbībām un ārkārtas palīdzībai.	7. Summu, ko Fonda gada apropriācijās paredz Eiropas Migrācijas tīklam, un darba programmu, kurā nosaka tā darbību prioritātes, pieņem saskaņā ar ***26. pantā*** minēto procedūru un, ja iespējams, apvieno ar gada programmu Savienības darbībām un ārkārtas palīdzībai.

Grozījums Nr. 121

Regulas priekšlikums

24.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	24.a pants
	Koordinācija
	Komisija un dalībvalstis kopā ar Eiropas Ārējās darbības dienestu nodrošina koordināciju attiecībā uz darbībām trešās valstīs un saistībā ar šīm valstīm. Tie jo īpaši nodrošina, ka minētās darbības:

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	a) atbilst ES ārējās politikas principiem un jo īpaši attīstības jomas politisko nostādņu saskanīguma principam un ir saskaņotas ar attiecīgā reģiona vai valsts stratēģiskajiem plānošanas dokumentiem;
	b) ir vērstas uz pasākumiem, kas nav orientēti uz attīstību;
	c) iekļaujas īstermiņa un, iespējams, vidēja termiņa perspektīvā atkarībā no rīcības un prioritāšu veida;
	d) ir galvenokārt vērstas uz Savienības interesēm, tām ir tieša ietekme uz Savienību un tās dalībvalstīm un tās nodrošina nepieciešamo Savienības teritorijā īstenoto darbību nepārtrauktību.

Grozījums Nr. 122

Regulas priekšlikums

25. pants – 2.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	— izmantoti pārvietošanas vai iekšējas pārvietošanas darbībām;

Grozījums Nr. 123

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šim Fondam piemēro ***[Regulas*** (ES) Nr. …/…] noteikumus.	Šim fondam piemēro ***Regulas*** (ES) Nr. ***…/… [Horizontālās regulas]*** noteikumus***, neskarot šīs regulas 4.a pantu.***

Grozījums Nr. 124

Regulas priekšlikums

II pielikums – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2a) Pārvietošanas struktūras izveide EPAB, nodrošinot atbilstīgu personālu, lai veiktu nepieciešamo koordināciju starp visām dalībvalstīs īstenotajām pārvietošanas darbībām, vadītu misijas uz trešām valstīm un/vai citām dalībvalstīm, palīdzētu veikt intervijas, medicīniskās un drošības pārbaudes, apkopotu pieredzi, nodrošinātu informācijas vākšanu un apmaiņu, izveidotu ciešu sadarbību ar ANO Augsto komiteju bēgļu jautājumos un vietējām NVO, veiktu nozīmīgus uzdevumus programmu efektivitātes un kvalitātes uzraudzībā un novērtēšanā, veicinātu informētību un nodrošinātu Savienības mēroga tīklu veidošanu un paraugprakses apmaiņu starp ieinteresētajām personām, kas darbojas pārvietošanas jomā, tostarp partnerības starp starptautiskām organizācijām, valstu iestādēm un pilsonisko sabiedrību.

Grozījums Nr. 125

Regulas priekšlikums

II pielikums – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2b) Iespējas nodrošināšana vietējām iestādēm un vietējiem dalībvalstu partneriem prasīt, lai no Fonda līdzekļiem tiktu piešķirta finanšu palīdzība saistībā ar vietējām integrācijas programmām, kas ietver ierašanās atbalstu, turpmākus pasākumus saistībā ar ierašanos, plānošanas un koordinācijas struktūras, kā arī darbības, lai informētu kopienas, kas uzņems pārvietotos bēgļus, un veicinātu pārvietošanu šajās kopienās.

Grozījums Nr. 126

Regulas priekšlikums

II pielikums – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Ierosmes integrācijas jomā, kuru mērķis ir uzlabot koordināciju vairākos attiecīgo politiku līmeņos starp dalībvalstīm, reģioniem un pašvaldībām.

Ceturtdiena, 2013. gada 17. janvāris

Grozījums Nr. 127

Regulas priekšlikums

II pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Kopīgas ierosmes nolūkā apzināt un īstenot jaunas pieejas pirmās saskarsmes procedūrām ***un*** aizsardzības standartiem attiecībā uz *nepavadītiem* nepilngadīgajiem	(4) Kopīgas ierosmes nolūkā apzināt un īstenot jaunas pieejas pirmās saskarsmes procedūrām, aizsardzības standartiem ***un atbalstu*** attiecībā uz nepilngadīgajiem *bez pavadības*

Grozījums Nr. 128

Regulas priekšlikums

II pielikums – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) Kopīgas ierosmes nolūkā atjaunot ģimenes vienotību un nepavadītus nepilngadīgos reintegrēt viņu izcelsmes valstīs	(7) Kopīgas ierosmes nolūkā atjaunot ģimenes vienotību un nepavadītus nepilngadīgos reintegrēt viņu izcelsmes valstīs***, ja tas atbilst šo personu interesēm***

Grozījums Nr. 129

Regulas priekšlikums

III pielikums – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(6a) Sīrijas bēgļi Turcijā, Jordānijā un Libānā

P7_TA(2013)0021

Finansiālā atbalsta instruments policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai (Lēmums par iestāžu sarunu sākšanu)

Eiropas Parlamenta 2013. gada 17. janvāra lēmums par iestāžu sarunu sākšanu un sarunu mandātu attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai (COM (2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD) – (2013/2505(RSP))

(2015/C 440/31)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas un Juridiskā komitejas priekšlikumu,